



# COMUNE DI CASLANO

CONFEDERAZIONE SVIZZERA - CANTON TICINO

## MESSAGGIO MUNICIPALE N. 1369

per l'approvazione della Convenzione tra il Comune di Caslano e il Club Nautico Sassalto di Caslano per l'occupazione dell'area pubblica al mappale n. 80 RFD Caslano

---

6987 Caslano, 30 settembre 2023

All'Onorando  
Consiglio comunale di  
Caslano

Onorevoli Signori Presidente e Consiglieri,

con il presente messaggio, il Municipio sottopone per approvazione al Legislativo la nuova convenzione stipulata con il Club Nautico Sassalto, con sede a Caslano, per l'occupazione dell'area pubblica al mappale n. 80 RFD Caslano.

Il Club Nautico, associazione di amici dello sport sul Lago di Lugano, intende continuare la sua attività secondo gli scopi statutari, ossia:

- favorire lo sport della vela, della motonautica e della subacquea, come pure promuovere la sicurezza sul lago e lottare contro l'inquinamento delle sue acque;
- alimentare lo spirito cameristico e sociale.

Il Club mette a disposizione dei propri soci le infrastrutture e intende accrescerne il valore, a beneficio di tutti.

La convenzione in vigore è scaduta il 31 dicembre 2021 e il Club ha chiesto il rinnovo della stessa.

Il Municipio ha accolto la richiesta per una durata di dieci anni, tenuto conto della funzione del Club e dell'attrattiva turistica che ne deriva dalla presenza del porto natanti. Con questa decisione il Comune rinuncia al diritto di assumere in proprietà gli impianti e le attrezzature realizzate dall'Associazione nei precedenti decenni.

La nuova convenzione, sottoscritta dal Municipio di Caslano il 6 aprile 2022 e dall'Assemblea generale del Club nautico Caslano lo scorso 15 aprile 2023, non prevede modifiche sostanziali rispetto a quella giunta a scadenza:

- durata dieci anni, a partire (retroattivamente) dal 1° gennaio 2022, alla scadenza la Convenzione è rinnovabile;
- la tassa annua è stata aumentata da fr. 5'000.00 a fr. 7'000.00, e sarà adeguata annualmente in base all'Indice nazionale dei prezzi di consumo.

Ricordiamo che nella seduta del 13 dicembre 2017 il Consiglio comunale aveva approvato la variante di PR relativa al vincolo CP 15 "Club Nautico Sassalto" particelle n. 80 – 407. In questo modo il Club Nautico, che aveva manifestato l'interesse di sistemare le proprie infrastrutture di servizio (sede sociale, spogliatoi uffici, deposito, posteggio barche, ecc.), le ha potute, in parte, realizzare.

Negli ultimi anni il Club nautico Caslano ha effettuato importanti investimenti, totalmente autofinanziati, in particolar modo per il rinnovo dei pontili. L'inaugurazione della nuova struttura è avvenuta lo scorso 8 luglio 2023.

Negli ultimi anni il Club nautico Caslano ha effettuato importanti investimenti, totalmente autofinanziati, in particolar modo per il rinnovo dei pontili. L'inaugurazione della nuova struttura è avvenuta lo scorso 8 luglio 2023.

### Proposta di risoluzione

Onorevoli signori, il Municipio v'invita a voler

risolvere:

1. E' approvata la convenzione del 6 aprile 2022 tra il Comune di Caslano e il Club Nautico Sassalto, con sede a Caslano, per l'occupazione dell'area pubblica al mappale n. 80 RFD Caslano.

Con ossequio.

PER IL MUNICIPIO  
 Il Sindaco: E. Taiana  
 Il Segretario: I. Casanova



Ris. mun. del 18 settembre 2023

➤ Allegata convenzione del 6 aprile 2022 e planimetria scala 1:500

**Per esame e rapporto:**

Gestione	Opere pubbliche	Petizioni
•		•

## CONVENZIONE

- tra :**        **IL COMUNE DI CASLANO**  
                  rappresentato dal suo Municipio
- e :**            **IL CLUB NAUTICO SASSALTO**  
                  con sede a Caslano, detto in seguito CNS

### **s i c o n v i e n e :**

#### **1. Oggetto e destinazione**

Il Comune di Caslano concede al Club Nautico Sassalto (di seguito CNS) di Caslano l'autorizzazione:

- di occupare parte del fondo comunale al mappale n. 80 RFD Caslano (per complessivi mq 554);
- di usufruire delle seguenti costruzioni ed impianti di proprietà del Comune di Caslano:
  - casetta (sub A)

il tutto come risulta dalla planimetria allegata, che forma parte integrante della presente convenzione.

La parte colorata in giallo sulla planimetria allegata è da adibire a posteggio di autoveicoli. Il posteggio sarà gestito direttamente dal CNS.

#### **2. Durata**

La presente convenzione ha la durata di 10 (dieci) anni, e cioè dal 1° gennaio 2022 al 31 dicembre 2031.

Alla scadenza la convenzione è rinnovabile.

Il Municipio si riserva la facoltà di revocare la stessa qualora il CNS dovesse sciogliersi, modificare la sede sociale o gli scopi statutari.

#### **3. Tasse**

Fr. 7'000.00 all'anno, da versare alla Cassa comunale entro il 30 giugno di ogni anno.

La tassa è stabilita in base all'Indice nazionale dei prezzi al consumo al dicembre 2011 (dicembre 2010 = 100; dicembre 2021 = 101.5) e sarà annualmente adeguata al rincaro.

Ogni altra tassa, cantonale, ecc., è a carico del CNS.

#### **4. Divieto di cessione**

La presente concessione non può essere ceduta a terzi senza il consenso del Municipio.

#### **5. Destinazione e uso**

La concessione è rilasciata esclusivamente per gli scopi prefissati dal CNS, ossia: "favorire lo sport della vela, della motonautica e della subacquea, come pure di promuovere la sicurezza sul Lago di Lugano e di lottare contro l'inquinamento delle sue acque".

#### **6. Responsabilità e garanzie**

Al CNS incombe piana responsabilità e quindi obbligo in ordine a danni o inconvenienti di ogni genere che dovessero derivare alle persone o cose, comunali o di terzi, a dipendenza dell'esercizio dell'attività svolta nel complesso del piccolo porto. A garanzia di quanto precede, il CNS presenterà al Municipio una polizza assicurativa per una garanzia globale per danni materiali o corporali di fr. 5'000'000.00.

#### **7. Pulizia, ordine, sorveglianza, manutenzione impianti**

Al CNS incombe l'obbligo, per tutta la durata della concessione ed a proprie spese, di assicurare:

- l'accurata pulizia delle aree occupate e destinate all'attività di porto, nonché il decoroso ordine degli impianti, delle imbarcazioni, degli autoveicoli ed adiacenze;
- la costante sorveglianza del complesso, in particolare durante l'esercizio dell'attività;
- il buono stato di manutenzione di tutte le costruzioni e gli impianti compresi nella presente convenzione.

#### **8. Nuovi impianti e attrezzature**

Per l'installazione di nuovi impianti ed attrezzature deve essere preventivamente chiesta l'autorizzazione al Municipio.

Tutte le spese derivanti sono a carico del CNS.

Il Municipio designerà un proprio rappresentante per il controllo in occasione di tali lavori, affinché gli stessi avvengano a regola d'arte.

Alla scadenza della convenzione, gli impianti e attrezzature autorizzati dal Municipio passano di diritto in proprietà al Comune di Caslano, senza il versamento di indennizzo o compenso di sorta.

#### **9. Riconsegna dell'area occupata**

Salvo autorizzazione del Municipio, è vietata ogni alterazione dello stato in cui vengono concessi il sedime, le costruzioni e gli impianti.

## 10. Rescissione della concessione

In caso di violazione delle clausole della presente convenzione, il Municipio ha la facoltà di annullare la stessa.

Il CNS si impegna a tenere a disposizione sul posto materiale ed attrezzature necessari per intervenire tempestivamente in caso di inquinamento, dovuto a perdite di carburante o altro materiale che possa pregiudicare lo stato sia delle acque sia del terreno, e a darne tempestivo avviso al Municipio.

## 11. Disposizioni finali

Il Municipio si riserva la facoltà di imporre al CNS l'esecuzione di eventuali opere che si rendessero necessarie a garantire l'incolumità delle persone, il traffico automobilistico o ogni altra misura di sicurezza determinata dall'interesse pubblico.

Sono riservati eventuali diritti di terzi e le decisioni delle Autorità cantonali in merito al rilascio dell'autorizzazione e al prelievo di tasse in applicazione della Legge sul demanio pubblico del 18 marzo 1986 e relativo regolamento d'applicazione del 30 agosto 1994.

## 12. Validità

La presente convenzione è valida dopo la sua approvazione da parte del Consiglio comunale.

COMUNE DI CASLANO  
PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  
E. Taiana

Il Segretario:  
I. Casanova

CLUB NAUTICO SASSALTO  
CASLANO

Il Presidente:

Un membro:

6987 Caslano, 6 aprile 2022

10 MAG. 2023

Ris. mun. del 4.4.2022

Allegata:

- planimetria scala 1:500



# COMUNE DI CASLANO

OCCUPAZIONE AREA - CLUB NAUTICO SASSALTO

Mappale 80

Via Meriggi

Scala 1:500

Data 31.03.2022

